

### DUPLINSKA KOZARKA *Tadorna tadorna*

**Shelduck** – a male observed on 13 Apr 2008 in a flooded meadow between Bevke and Blatna Brezovica, SW of Ljubljana (UTM VL59, central Slovenia); this was the author's second record of this species, for on 26 Dec 2000 he observed 20 individuals at Planinsko polje (UTM VL59, central Slovenia)

V nedeljo, 13.4.2008 sem šel zjutraj gledat poplavljene površine na zahodnem delu Ljubljanskega barja. Okrog 10 h sem z ravnega dela ceste med Blatno Brezovico in Bevkami (UTM VL59) opazil na vodni površini samca duplinske kozarke in ga tudi fotografiral. To je moje drugo srečanje s to ptico. Dne 26.12.2000 sem na Planinskem polju opazoval dve skupini duplinskih kozark, skupaj 20 osebkov.

Peter Legiša, Pod brezami 34, SI-1000 Ljubljana, Slovenija,  
e-mail: peter.legisa@fmf.uni-lj.si

### RJAVI ŠKARNIK *Milvus milvus*

**Red Kite** – one individual observed on 6 Apr 2008 on migration above Babna gora (UTM VM40, central Slovenia)

Dne 6.4.2008 dopoldne sem nad Babno goro pri Polhovem Gradcu (UTM VM40) opazil tri ujede, ki so krožile na termičnem vzgornjiku. Po natančnejšem ogledu sem ugotovil, da gre za dve kanji *Buteo buteo*, tretjo pa sem prepoznal za rjavega škarnika. Opazoval sem jih še nekaj časa, nato pa je škarnik odletel proti severu.

Miha Krofel, Zavrh pri Borovnici 2, SI-1353 Borovnica, Slovenija,  
e-mail: mk\_lynx@yahoo.co.uk

### BLACK VULTURE *Aegypius monachus*

**Rjavi jastreb** – dne 1.6.2006 opažen 1 osebek med preletom čez Mavhinje (Italija) in Prečnik v Slovenijo (UTM UL97, Kras); podatek je potrdila Nacionalna komisija za redkosti – KRED (1. zapis za Slovenijo po 1.1.1950 – A1)

On 1 Jun 2006, I had just returned from Rupingrande (Repen) at 15.20 h or so and sat down with a beer in the garden of my house at Malchina / Mavhinje to check for raptors (I'd already seen a Honey Buzzard *Pernis apivorus*, a Short-toed Eagle *Circus gallicus* and a Goshawk *Accipiter gentilis* with prey that morning and conditions and visibility were excellent). As I sat down I saw a very large raptor moving NW / SE from the direction of Monte Ermada / Grmada, so I ran to the car and grabbed my binoculars. Seeing that it was a vulture, I sat down to enjoy the spectacle of a Griffon *Gyps fulvus* passing over my head and house at 100 m... not

such a rare sight in the Karst at this time of year. I raised my binoculars again, but something wasn't right... this bird seemed completely black underneath!!? A Black Vulture! I called my wife (who knows Griffons well) and she agreed that the bird was not a Griffon. As it moved slightly side on and away I could distinguish a slightly paler head and a dark brownish collar that contrasted with the black underbelly. Another difference from Griffon was that the »arm« of the wing appeared longer and the »hand« shorter when compared to that species, though the overall size seemed similar. At 15.27 h, as the bird drifted SE, I jumped in my car and gave chase. I picked up the bird not too far off as it glided over Precenico / Prečnik and on into Slovenia (UTM UL97, Kras)! I raced over the Šempolaj / Gorjansko border crossing and got into a position where I could see all around but could not relocate the bird. My guess is that the bird is one of the French birds from the Cevennes project [www.bvcf.org], like »Ophrys« who was in NE Italy in July and August 2005 as far east as the Griffon Project at Forgaria. Hopefully, someone will pick up this bird again as she moves on, perhaps to Kvarner with the Griffons. The record was confirmed by the National Rarities Committee – KRED (1<sup>st</sup> record for Slovenia after 1 Jan 1950 – A1).

Paul Tout, Malchina / Mavhinje 5/A, I-34013 Duino-Aurisina / Devin-Nabrežina, Italy, e-mail: paul\_tout@hotmail.com

### STEPSKI LUNJ *Circus macrourus*

**Pallid Harrier** – one individual seen in low flight together with a group of passerines on 12 Apr 2006; the observation was made in the village of Kamna gora near Frankolovo, on Konjiška gora (UTM WM23, NE Slovenia); the record was confirmed by the National Rarities Committee – KRED (2<sup>nd</sup> record for Slovenia after 1 Jan 1950 – A2)

Dne 12.4.2006 sem se po končanem tetradnem popisu za novi atlas gnezdil v vasi Kamna gora pri Frankolovem na Konjiški gori (UTM WM23, SV Slovenija) približeval avtomobilu. Tam sem zaslišal značilno oglašanje ptic, ki so razburjene, ko je v bližini skobec *Accipiter nisus* ali škranjar *Falco subbuteo*. Oglašanje se je bližalo in uzrl sem kragulja *Accipiter gentilis* s skupinico spremljajočih ptičev. Vendar s tem kraguljem nekaj ni bilo prav, saj je imel daljša in precej ožja krila, ki jih je držal nekoliko privzdignjeno. Spoznal sem, da imam pred sabo lunja. A preletel me je tako blizu, da nisem mogel uporabiti daljnogleda, in po desetih do petnajstih sekundah je odjadral za hrib proti vzhodu. Svetlobne razmere so bile skoraj idealne, saj je lunj letel v moji višini in tudi sonce sem imel nad seboj. Čeprav je ptica po stasu spominjala na močvirskega lunja *Circus pygargus*, na perutih zgoraj ni imela črne črte, spodaj pa je bila bela.